



3.12.2013

# KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

(0122/2013)

Tárgy: Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (átdolgozott szöveg)  
(COM(2013)0030 – C7-0029/2013 – 2013/0015(COD))

A jogi aktusok átdolgozási technikájának szervezettebb használatáról szóló, 2001. november 28-i intézményközi megállapodás<sup>1</sup> értelmében<sup>1</sup> az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság jogi szolgálataiból álló tanácsadó munkacsoport megvizsgálja a Bizottság által előterjesztett összes javaslatot.

Tájékoztatásul mellékeljük a tanácsadó munkacsoport véleményét a fenti javaslatról.

A Jogi Bizottság a szövegről előreláthatólag 2013. december 16-i ülésén nyilvánít véleményt.

Melléklet

---

<sup>1</sup> HL C 77., 2002.3.28., 1. o.



A JOGI SZOLGÁLATOKBÓL ÁLLÓ  
TANÁCSADÓ MUNKACSOPORT

Brüsszel,

## VÉLEMÉNY

### A KÖVETKEZŐK FIGYELMÉBE: AZ EURÓPAI PARLAMENT A TANÁCS A BIZOTTSÁG

#### **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a vasúti rendszer Európai Unió belüli kölcsönös átjárhatóságáról (átdolgozott szöveg) COM(2013)30 of 30.1.2013 – 2013/0015(COD)**

Tekintettel a jogi aktusok átdolgozási technikájának szervezettebb használatáról szóló, 2001. november 28-i intézményközi megállapodásra, és különösen annak 9. pontjára, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság jogi szolgálataiból álló tanácsadó munkacsoport 2013. február 21-én azzal a szándékkal ült össze, hogy megvizsgálja – többek között – a Bizottság által benyújtott fent nevezett javaslatot.

Az Európai Parlament és a Tanács a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 57-i 2008/17/EK irányelvét átdolgozó európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslatnak a fent említett ülésen<sup>1</sup> történő vizsgálatát követően a tanácsadó munkacsoport közös megegyezéssel az alábbiakat állapította meg:

- 1) Egy ilyen dokumentumban – ahhoz, hogy az indokolás az intézményközi megállapodás vonatkozó követelményeinek teljes mértékben megfeleljen – meg kellett volna határozni, hogy a javaslatban a korábbi jogi aktus mely rendelkezéseit hagyják változatlanul a megállapodás 6.a) pontja iii. alpontjának megfelelően.
- 2) Az átdolgozásra irányuló szövegtervezetben a következő részeket kellett volna az érdemi változások jelölésére általában használt szürke háttérrel kiemelni:
  - az első hivatkozásban az Európai Közösséget létrehozó szerződés 156. cikkére való hivatkozásnak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 170. és 171. cikkére való hivatkozással való helyettesítését;
  - a 4. cikk (4) bekezdésének bevezető szavaiban „Az 1. cikkben említett célkitűzés megvalósításához szükséges mértékben” mondatrész törlését;
  - a 9. cikk (1) bekezdésében a „kölcsönösen átjárhatónak” szavak hozzáadását;

<sup>1</sup> A tanácsadó munkacsoport számára a javaslat angol, francia és német nyelvű változata állt rendelkezésre, és a csoport a szóban forgó szöveg eredeti, angol nyelvű változata alapján dolgozott.

- az 54. cikk (3) bekezdésében a 4. fejezetre való hivatkozás törlését;

3) a 44. cikk (1) bekezdésének b) pontjában a „(3) bekezdésben hivatkozott” mondatrésznek a „(2) bekezdésben hivatkozott” mondatrészszel való helyettesítését;

Következésképpen a javaslat vizsgálata során a tanácsadó munkacsoport közös megegyezéssel megállapította, hogy a javaslat a benne vagy e véleményben akként megjelölteken kívül egyéb érdemi módosítást nem tartalmaz. A korábbi jogi aktus változatlanul hagyott rendelkezései és az érdemi módosítások egységes szerkezetbe foglalása tekintetében a munkacsoport megállapította, hogy a javaslat a meglévő szövegrészek érdemi módosítás nélküli, egyértelmű egységes szerkezetbe foglalását tartalmazza.

F. DREXLER  
Jurisconsult

H. LEGAL  
Jurisconsult

L. ROMERO REQUENA  
Director General